

# Conmemora el FCE el Encuentro de Dos Mundos con música, libros, pintura, danza y teatro

► Inauguró Miguel de la Madrid la muestra *V Centenario. Los libros del encuentro*

► La editorial, vital en el desarrollo cultural nacional en 58 años, dijo

Adriana Moncada

Para conmemorar los 500 años del Encuentro de Dos Mundos: "alianza, choque doloroso, encuentro y mestizaje de dos culturas que dieron origen a una nueva, que es hoy la nuestra, por cierto aún en proceso de formación bajo la pauta de un rico y dinámico pluriculturalismo" el Fondo de Cultura Económica "consecuente con su tradicional vocación Iberoamericana" ha organizado una serie de eventos durante las próximas dos semanas, en las cuales se presentarán libros, música, pintura, danza, teatro y títeres.

El director del FCE, Miguel de la Madrid Hurtado, señaló lo anterior al inaugurar la exposición *V Centenario. Los libros del encuentro*, el pasado lunes por la noche en las nuevas instalaciones del FCE —carretera Picacho-Ajusco—; la muestra realizada "con el objetivo primordial de ofrecer al público en general la oportunidad de encontrar en un mismo espacio todos los libros, principalmente de autores mexicanos e iberoamericanos, que nuestra casa editorial ha publicado desde hace muchos años sobre el tema del Encuentro de Dos Mundos".

El director general del FCE dijo que esta editorial ha sido vital en el desarrollo de la cultura en México durante los últimos 58 años. "Su misión original, centrada en el propósito de satisfacer la demanda de textos de economía, ha sido ampliamente superada con el correr de los años. Su catálogo editorial es, hoy en día, uno de los más amplios y variados de la industria editorial contemporánea. Su colección de historia es tan importante como la de economía o la de literatura y poesía".

Don Daniel Cosío Villegas, agregó el ex presidente de México, "preocupado por 'nuestras legítimas aspiraciones de llegar a poseer un plantel de intelectuales que ahonden en sicología americana tan rica en matices, y vuelquen en el libro los contornos precisos de nuestra verdadera personalidad iberoamericana', inició el Fondo con un 'doble movimiento de apropiación y afirmación: de la cultura universal vertida al castellano y de nuestra realidad entendida y juzgada con métodos y teorías universales'".

Así, el FCE buscó desde un principio presentar obras que reunieran los valores de dos culturas: la europea y la americana. "No es extraño, por lo tanto, que 58 años después de su fundación del FCE se haya integrado al programa que con motivo del V Centenario ha venido realizando el gobierno federal y entre cuyas acciones se destaca la importante presencia de México en las cumbres iberoamericanas de Guadalajara y Madrid".

Durante la cumbre —apuntó De la Madrid— "se forjó un consenso concreto y específico sobre los elementos que puedan dar cuerpo a la idea de un amplio intercambio cultural entre los países de la comunidad iberoamericana, la cual no debe ser más un espectador o mero objeto de los cambios del mundo porque permanecerá fragmentada y débil, sino activa protagonista con influencia decisiva, gracias a la cohesión y fuerza que debe conjuntar".

La exposición *V Centenario. Los libros del encuentro* presenta muchos de los más de 300 títulos del Catálogo histórico V Centenario, como son las obras de Leopoldo Zea, los ensayos de Carlos Fuentes, los libros de Miguel León Portilla, la biografía sobre Hernán Cortés de José Luis Martínez, las coediciones con Mapfre de Silvio Zavala, Arturo Uslar Pietri y de Ernesto de la Torre Villar,

así como trabajos de David A. Brading, Irving a. Leonard, Luis Weckmann y Edmundo O'Gorman.

También se presentan obras de Alfonso Caso, Román Piña Chan, Nigel Davies, Alfonso Reyes, Martín Luis Guzmán, Octavio Paz y las ediciones facsimilares de los códices Azoyu, de De la Cruz-Badiano, Borgia, Dresde, Vindobonensis, Nutall, Borbónico y Vaticano.

En el marco de las actividades del evento se incluyen películas que reflejan la presencia de Brasil, Cuba y México; Perú y Colombia participan con espectáculos de danza, recitales de música y teatro; y Uruguay, Paraguay y España se hacen presentes con grupos de músicos... El arte pictórico integra artistas de 18 países latinoamericanos en una exposición colectiva de pintura hispanoamericana.

El director general del FCE expresó que "es indudable que una cultura que subraya la soberanía, la independencia y la libertad, de coherencia y sentido a la Nación, y fortalece el equilibrio entre las naciones. En consecuencia, se puede afirmar que el desarrollo nacional sólo es concebible si avanza paralelo con y se funda en el desarrollo de la cultura, y es bien sabido que ésta siempre necesita y necesitará de libros".

El FCE "es piedra angular de la construcción cotidiana del México moderno, mediante la divulgación de las obras de insignes científicos y humanistas haciéndolas llegar al amplio abanico de lectores de habla hispana, incluidos entre estos aquellos que habitan al sur de Estados Unidos. Este enorme esfuerzo ha permitido acrecentar la cultura de los mexicanos, apoyando así, el proyecto cultural de México" finalizó Miguel de la Madrid.



El feísmo en el arte, de Antonio Bonilla, es el nombre de la exposición que se inaugura hoy en la galería del IFAL (Río Nazas 43, colonia Cuauhtémoc, teléfono 566-07-77 al 80)

## Faltan programas culturales en TV o video porque a la gente no le gustan: Sánchez Vega

► Es un problema de educación pública, dice el director de TVC ► No podemos exigir proyectos culturales porque condenaríamos a las empresas al fracaso: Rodríguez Ocampo ► No hay respuesta sobre el apoyo a concursantes de la II Bial de Video

Salvador Torres

El aparato comercial de México ha distorsionado el mercado del video y difícilmente las televisoras o canales alternativos de cable están en condiciones de promover o difundir la cultura, afirmó el director de Producción y Programación de Televisión por Cable (TVC), Carlos Sán-

chez Vega, en el Foro de video y televisión, que se lleva a cabo en la FCPyS de la UNAM. Por su parte, el gerente de la Asociación de Productores, Reproductores y Distribuidores de Videogramas, Antonio Rodríguez Ocampo, justificó a empresas que distribuyen materiales de infima calidad cultural, se señaló a Videovisa y Videocentro, porque "no les podemos exigir programas culturales, ya que las condenaríamos al fracaso".

En la segunda mesa redonda de este foro, que concluirá el próximo viernes y se realiza en el marco de la segunda Bial de Video, Sánchez Vega coincidió con Rodríguez Ocampo en el hecho de que las necesidades económicas se antepone a las culturales: "el apoyo a la cultura no depende de un canal o empresa distribuidora de videos: la respuesta está en la petición del auditorio. En cable nosotros hemos proyectado *Julieta de los espíritus* (una de las grandes películas de Federico Fellini) y en esto hemos logrado coincidir a los televidentes: todos apagan el televisor al mismo tiempo".

Y añadió: "no es el canal sino la educación pública que ha recibido la gente, a quien le gusta lo fácil en materia de literatura, cine o video. El canal o la empresa viven en su presupuesto y tienen

que cuidar su planta productiva. Para generar producción cultural y comercializarla, tendríamos que cuestionarnos: ¿qué ha pasado con la educación pública en los últimos 20 años?".

Sánchez Vega fue más allá de la hipótesis sostenida por Rodríguez Ocampo, quien había invocado a las leyes de la "oferta y la demanda" para explicar la falta de atención y apoyo a programas culturales por parte de las empresas televisoras y de videos; y remató: "el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CNCA) tiene buenos videogramas, pero no son para los grandes públicos. Es triste, pero la cultura no es para todo el mundo, porque realmente no se ha educado bien. Antes la educación pública era mucho mejor, pero hoy se devaluó. Ahora todo mundo aprueba (materias) por la necesidad política de elevar el rango de la educación, lo cual se hace con mucha rapidez y con un perfil oscuro, gris y difícil".

Era la sesión de preguntas y respuestas. Se preguntaba sobre el apoyo que podían brindar a la difusión de los trabajos concursantes en esta segunda Bial de Video por parte de las empresas del ramo, que en su mayoría se orientan por intereses comerciales y salvo la categoría de Ficción, quedarían fuera videos que participan en Quinto Centenario, Promocionales Culturales o Educativos, Experimental o de Ecología. Sánchez Vega ya había leído su ponencia *La pantalla de la abundancia; televisión por cable a todo México* y había sido antecedido en su intervención por Rodríguez Ocampo y Arturo Domínguez, representante del Programa de Videotecas Culturales en Bibliotecas Públicas del CNCA.

A la respuesta de la falta de educación del televidente mexicano, el escaso público que asistió al foro había antepuesto el papel que juegan empresas como Videovisa y Videocentro, que con gran publicidad o sin ella influyen en la demanda e inundan el mercado con materiales no precisamente de cultura o

educativos, sino de entretenimiento e importados.

Antonio Rodríguez Ocampo había dicho en su intervención que el mercado creció, de 1985 a la fecha, en forma desordenada y de manera empírica. Poco a poco el público fue más selectivo y actualmente hay mayor exigencia. Tras señalar que las clases media y media baja constituyen los grandes consumidores de videos, Rodríguez Ocampo dijo que la industria del video en México nació comercial y seguirá rigiéndose por las leyes de la oferta y la demanda, aunque está madurando:

"El proceso de maduración es paulatino y no por el video en sí, sino por la educación y difusión vía medios electrónicos. Antes se negaba, de entrada, al video cultural porque no garantizaba su venta; ahora conforme madura el mercado, hay más películas mexicanas, videos musicales o documentales. Pero no podemos hablar de cambios drásticos sino que se inclina por lo que sucede en otros países; (por tanto), no podemos exigir a las empresas programas culturales porque las condenaríamos al fracaso".

Sánchez Vega, abundó sobre el aspecto comercial: "antes yo también criticaba, pero ahora me toca reconocer, de alguna forma, que tengo que cuidar la planta laboral que trabaja conmigo. Videovisa genera empleos, mientras que Canal 11 —único canal cultural, a la fecha— ha recortado personal: de 4 mil que había, ahora hay 600 trabajadores. Qué bueno que haya empresas de comunicación que generen empleos; cuando se resuelva el problema del empleo vamos a intentar ver y exigir mejores contenidos".

Al final, todos coincidieron que las empresas deben recuperar sus costos, sin olvidar la demanda y el potencial que significan los programas culturales, e hicieron votos por hacer un trabajo conjunto para mejorar conductas y contenidos. Pero nada sobre el apoyo a concursantes de la bial.

### Guatemala

## Rigoberta Menchú, un símbolo viviente

Mario René Matute

Rigoberta Menchú fue estructurando su conocimiento del mundo a partir de las fórmulas culturales en que se construyó su infancia, por eso posee un yo colectivizado, enorme, profundamente solidario. Su alegría se desparpalmó socializada cuando le comunicaron que había sido la ganadora del Premio Nobel de la Paz 1992; por ello exclamó: ¡"Nos dieron el premio, nos dieron el premio!"

Por supuesto, el haber seleccionado a una indígena guatemalteca de 33 años como acreedora del máximo galardón mundial de la Paz, refleja novedosas perspectivas en los acontecimientos actuales.

Los indios americanos han ascendido a primer plano en la atención universal; las reivindicaciones del pueblo de Guatemala, particularmente las de ese amplio sector constituido por los descendientes de los mayas, hablan para la historia desde la voz de Rigoberta Menchú, su símbolo y representante.

Rigoberta viaja por el mundo, se relaciona con los más importantes personajes de la política, el arte y la ciencia, y su mensaje emerge de las profundidades más auténticas de una cultura que se ha resistido a la destrucción y a la muerte, aferrada a las convicciones de fraternidad, dignidad y paz que ella misma sustenta en su concepción del hombre y de la naturaleza.

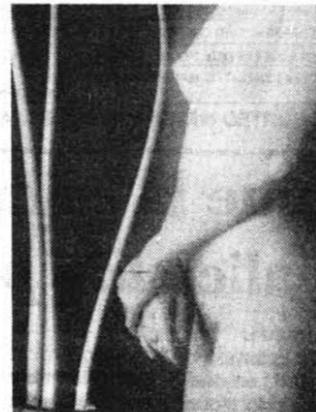
Para los indios americanos el tiempo, la tierra, el hombre y el universo poseen valores y significaciones diferentes y frecuentemente opuestos a las concepciones occidentales. La naturaleza y el ser humano como parte integrante de ella pero dueño de un fuego espiritual que lo erige como responsable de sus actos y su destino, se organizan armónicamente (mientras los elementos antagónicos no irrumpen en ese proceso como disociadores y destructores). De ahí el compromiso de devolver al orden primario todo aquello que haya sido alterado; de ahí la lucha de Rigoberta por contribuir a la construcción de la paz para todos

sus hermanos americanos y especialmente para ese pueblo guatemalteco en el que aprendió a percibir el mundo, en medio de cuyos sufrimientos ella fue creando su propia conciencia.

La lucha de Rigoberta no es una lucha excluyente, ama la armonía de la naturaleza, la que conoce desde niña, cuando sus padres le enseñaron a ver crecer las plantas —el maíz—, a contemplar el ritmo de vida de los animales y las cosas; anhela que el equilibrio interno que dirige los grandes sucesos del cosmos se refleje en la vida social de Guatemala y que nadie vuelva a transitar por esa amarga ruta que las fuerzas destructoras le impusieron, al destruir a su familia con las expresiones más brutales de la represión y el terror. Su padre, don Vicente Menchú, fue quemado vivo junto a otros campesinos y estudiantes en la Embajada de España en Guatemala, el 31 de enero de 1980; su madre fue violada y torturada hasta la muerte; y dos de sus hermanos fueron asesinados, todos ellos a manos de los soldados del ejército guatemalteco.

El júbilo que ahora se vive en Guatemala, y del cual Rigoberta es el epicentro, clama por el reconocimiento a la lucha de aquella insignie mujer india marque un paso de ingreso a una etapa de una auténtica democratización para todo el pueblo de Guatemala. El día 17 de octubre las campanas de todos los templos se echaron al vuelo mientras se celebra en la ciudad capital guatemalteca un acto masivo por la paz, encabezado por Rigoberta Menchú. Ese día ha sido nominado por las organizaciones populares de todo el país, como el Día Nacional por la Paz.

Rigoberta, su modestia y su triunfo deben elevar a una culminación gloriosa la lucha de los pueblos indios y a una fase de progresivos avances a ese sufrido y desangrado pueblo de Guatemala. Rigoberta, como símbolo viviente de una lucha de 50 años, ha sabido transformar el sufrimiento secular en esperanza cierta.



Alcatrazes, de Claudia Shapiro, se exhibe en la exposición fotográfica *Sobre retrato*, en la estación Auditorio del Metro.

# Orozco Show To Premiere In New York

The News Staff

An exhibition of works by Mexican artist Gabriel Orozco will be on view at the Museum of Modern Art in New York City from Sept. 3 to Oct. 18.

Part of the Museum's "Projects" series, Gabriel Orozco marks the artist's first one-man shows in this country. Organized by Lynn Zelevansky, curatorial assistant of the museum's Department of Painting and Sculpture, the exhibition reveals the artist's interest in the ephemeral and the immediate, and the ability of an object to interact with its surroundings and audience.

The "Projects" exhibition, includes works from the years 1990 to 1993, covering two aspects of Orozco's art: a number of sculptural objects, which are installed on and between all three levels of the Museum's Garden Hall, as well as in the Abby Aldrich Rockefeller Sculpture Garden; and photographs documenting impermanent pieces spontaneously created from found objects and situations.

Orozco's work, which challenges certain conventional notions about Mexican art, integrates elements of 1960s and 1970s conceptualism. "Tono de Marcar" (Dial Tone), which occupies the space dividing the up and down escalators, includes parts of three scrolls composed of telephone numbers from New York City, Mexico City, and Monterrey, Mexico, White Pages. The sculpture "Naturaleza Recuperada," made from an inverted inner tube, is a large misshapen rubber ball that refers to objects found amid the ancient ruins of Teotihuacan, as well as to the modern detritus of nearby Mexico City. And in a move that echoes the kind of contradictions of expectation and reality pioneered by Marcel Duchamp, the apparently dense and heavy ball is filled with air, and is, in fact, light.

The pure curved line of "Hamaca Colgando Entre Dos Rascacielos" (Hammock Hanging Between Two Skyscrapers), installed between two trees in the Sculpture Garden, suggests the unlimited space with which the artist strives to work, and at the same time, alludes to the sweep of *Tono de Marcar*. This resonance between Orozco's objects as well as their relationship to their surroundings — in the Museum, and the world at large — is integral to his work. "Gatos y Sandias" (Cats and Watermelons), for example, records an "intervention" in a New York supermarket in which the artist placed cans of cat food on a display of watermelons; and "Aliento Sobre Piano" (Breath on a Piano) shows the moisture left by the artist's breath on the sleek surface of a piano lid. Yet these photodocuments do more than bear witness to Orozco's artistic activities. They "... also serve as records of snowballs before they melt, tire tracks, before they dry, fruits before they rot." Writes Zelevansky in the brochure accompanying the exhibition, "There is the implication that, for those who know how to look, these images carry insights into the very nature of time."

"Projects," a series of exhibitions devoted to the work of contemporary artists, is made possible by generous grants from the Lannan Foundation, The Bohemian Foundation, and the Contemporary Arts Council of the Museum of Modern Art.



GALERIA NINA MENOCA

"Fin de Siecle," by Cuban artist Claudia Shapiro is currently on display at the Galeria Nina Menocal in Mexico City. The photograph is part of the exhibition titled "Dos Cubanos Con-(tra) Dos Mexicanas."

## Popular Cultures Museum Opens Arts Fest

By CARLOS XIMENEZ ESTRADA  
The News Arts Editor

A wide program of activities will be presented at the Museo Nacional de Culturas Populares (National Museum of Popular Cultures) during September, the National Council for Culture and the Arts has announced.

There will be a film festival, plays, concerts and recitals and an photograph exhibition, the CNCA said.

The program begins Friday, Sept. 3, with the opening of the photo show "Salones de Baile" (Ballrooms), by Gilberto Charpentier, at the museum facilities at Avenida Hidalgo 289, Colonia Del Carmen, Coyoacan.

Under the subtitle of "Rincones calidos y entrañables que se niegan a desaparecer" (Warm, Longed for Corners that Refuse to Disappear), this exhibition will be housed in the La Capilla room of the museum and will run through Oct. 3.

Also, every Tuesday of the month, at 7 p.m., there will be a film festival with works made in 16 millimeters by filmmakers of the University Cinematographic Studios Center (CUEC) and the Cinematography Training Center (CCC).

Screening on Tuesday, Sept. 7, will be the films "El rutas" (1984-1987), directed by Elsie Mendez of the CCC, and "El señor del honguito" (1991), by Jorge Perez Solano of the CUEC. On the 14th, it will be "De cabeza al cielo" (1990), by Marcela Couturier of the CUEC, and "Peatones" (1987), by Jorge

Medina of the CCC.

The festival continues on the 21st with the films "Sin motivo aparente" (1988), by Jose Reyon of the CCC, and "Domicilio Conocido" (1990), by Karina Escamilla of CUEC, and the cycle winds up on the 28th with the screening of "El almohadon" (1990), directed by Alicia Violante, CUEC, and "Distinciones" (1980), by Olga Caceres, CCC.

The series "Ejercicios filmicos del CUEC, produccion 1992" will be screened from Wednesday 22 through Sunday 26, in the museum's auditorium.

The play "El ultimo danzon" will be staged by the Punto y Raya theater troupe, on Thursdays 9, 16, 23 and 30, 8 p.m., in the La Capilla room, and "Un cielo sin dragones" on every Saturday and Sunday of the month at 7:30 p.m. in the Las Jacarandas patio.

Also on Saturdays and Sundays, there will be theater for children with the works "Fabulas de ayer y hoy" with the Zopilote group at 12 noon, and "El Elefantito pregunton" with the Agrupacion Mexicana de Titeres (Mexican Puppet Theater) at 5 p.m.

There will be a music festival with singers Nayeli Nesme, Maria Eva and Odila Dupeyron, on Fridays 10, 17 and 24, respectively. Curtain time is 8 p.m. at the auditorium.

Starting on Sept. 7, maestro Erik El Fantasma Flores, will teach ballroom dances on Tuesdays, Wednesdays and Fridays, from 4 to 7 p.m., in the La Capilla room.

## Latino Exhibit In U.S. Showcases Mexican Art

By COLLEEN M. QUINN  
The News Staff Reporter

WASHINGTON — Amid increased U.S. efforts to deter illegal immigration — especially from Mexico — the summer of '93 has nonetheless been the season to celebrate Latin American culture in the nation's capital.

In June, the Smithsonian Institution hosted a week-long folklife festival celebrating the culture of the borderlands. Then, there was the annual Latino festival organized by members of the city's Hispanic population and now, the Corcoran Gallery of Art is hosting an exhibition titled; "Visiones del Pueblo; the Folk Art of Latin America."

The exhibition features more than 250 objects from 17 countries and strives to provide a glimpse into the many facets of the religion, work and play of Latin American cultures.

Mexican culture is heavily represented in the mix of works by folk artists from Tlaxcala, Oaxaca, Puebla and Santa Cruz de la Huerta, among others.

One of the exhibition's highlights is a vibrant photographer's backdrop, used by tourists to the Villa de Guadalupe in Mexico City as a "recuerdo de Mexico." Created by Maestro Jacinto Rojas, a backdrop painter, the large mural depicts the Virgin of Guadalupe flanked by images of the Independence Monument, the Chapultepec Castle and the Torre Latinoamericana.

Other Mexican folk art featured in the exhibition include wooden ceremonial masks, religious ex-votos, painted lottery cards and figures of political and folk heroes like Emiliano Zapata and the late President Carranza.

Billed as the first traveling show of Latin American folk art, the exhibition is sponsored by the Ford Motor Company and organized by the Museum of Folk Art in New York. The objects were collected over a three-year period by Marion Oettinger, a cultural anthropologist who, according to Jack Cowart, curator and deputy director of the Corcoran, "was charged to go to Latin America to collect objects that are inherently transient ... ones that are created, used and discarded."

Oettinger said this art form is an important one to study. "Since pre-Columbian times, folk art in Latin America has been the primary vehicle through which people have expressed their dreams and fears, courted their lovers, amused their children, worshiped their Gods and honored their ancestors."

The exhibition will run in Washington through Oct. 10, and will make its next stop at the Natural History Museum of Los Angeles County on Nov. 1.

## Jewish Religious Services

Mexico City

Beth Israel Community Center  
Virreyes 1140, Lomas Virreyes  
Jewish Conservative Services  
Fridays 8 p.m., Saturdays 9 a.m.  
Rabbi Samuel S. Lerer officiates

La gran pareja de artistas mexicanos de la primera mitad del siglo XX, Kahlo y Rivera, será la máxima atracción del Museo Dolores Olmedo que, anunciado desde hace varios años, abrirá sus puertas "al público en general" el próximo 16 de septiembre, ratificó en entrevista la señora Olmedo.

El tan anunciado recinto que, muchas veces tuvo que posponer su apertura, y tal parecía que llegaría a concretarse nunca, tendrá un precio de entrada de 10 nuevos pesos por persona y cinco nuevos pesos para niños y estudiantes.

La adaptación de la "Quinta La Noria" — propiedad de Dolores Olmedo — en el pueblo de Tepapan, su remodelación y montaje museográfico costó la nada despreciable suma de 280 millones de dólares, a decir de la propia Dolores Olmedo.

"Yo he donado esta propiedad que cuenta, ade-

vida de trabajo el maestro Rivera solamente me pintó y después me vendió mi retrato y algunos dibujos, lo demás yo lo he ido adquiriendo con mi propio dinero y esfuerzo.

"El Museo Dolores Olmedo es un proyecto por el que he luchado muchos años y depende de un Patronato y de un Fideicomiso firmado con Nacional Financiera (Nafinsa). Este Patronato lo constituimos 18 personas, y del cual yo soy la presidenta. También están mis cuatro hijos. El presidente honorario vitalicio es el señor presidente Carlos Salinas de Gortari y el vicepresidente es el secretario Carlos Hank González; en este Fideicomiso hay también otros altos funcionarios del gobierno e industriales.

—¿Hay algún artista en el Fideicomiso?

—Ninguno.

—Pero, todavía posee la casa de Acapulco.

—Mi casa de Acapulco es para mis cuatro hijos, es

## Madrid Exhibirán la escultura "Las tres gracias"

MADRID, 5 de septiembre (EFE). La famosa escultura "Las tres gracias", del italiano Antonio Canova, será exhibida próximamente en las salas del Museo Thyssen, en el Palacio de Villahermosa de Madrid, durante doce meses, informó hoy, lunes, la Fundación Thyssen-Bornemisza.

La obra, realizada por el artista italiano en 1815, se exhibirá en el museo madrileño por mediación del propio barón Thyssen, quien ha pagado 800.000 libras esterlinas (1,2 millones de dólares) para que la escultura permanezca en Gran Bretaña.

La Fundación norteamericana J. Paul Getty compró "Las tres gracias" en 1990 por 12 millones de dólares a un grupo de empresarios de las islas Caimán, y pretendía llevarse la escultura a su museo de California.

En mayo de 1990, el Gobierno de Gran Bretaña denegó temporalmente la exportación de las "Tres Gracias" a Estados Unidos, y entonces los museos ingleses "Victoria and Albert" y la "National Gallery" de Escocia presentaron una oferta conjunta para igualar la de la Fundación del magnate californiano.

La organización Save British Heritage (Salvada la Herencia Británica) y los dos referidos museos británicos habían reunido hasta el pasado mes de agosto 9,2 millones de dólares para impedir que el conjunto escultórico saliera del país.

A esta cantidad se sumó más tarde la cedida por el hijo del magnate norteamericano John Paul Getty, que provocó reacciones como la del director de la National Gallery de Escocia, Timothy Clifford, que vinculó esta aportación, en declaraciones a medios informativos británicos, a los

enfrentamientos entre padre e hijo.

Con la donación económica del barón Thyssen se completan los doce millones de dólares que debían abonarse para impedir la salida de Gran Bretaña de esta escultura neoclásica, realizada por Canova a petición del duque de Bedford y que adornó la

entrada de su casa británica en Woburn Abbey.

Fuentes de la Fundación Thyssen-Bornemisza dijeron a EFE que el barón Thyssen, de 73 años, decidió donar la cantidad porque cree "injusto que el Reino Unido pierda esta pieza maestra considerada como patrimonio de su historia cultural".

## Santiago de Chile Los poemas de Neruda, "best-seller" discográfico

SANTIAGO DE CHILE, 5 de septiembre (EFE). La reciente edición discográfica de la voz del poeta chileno Pablo Neruda, en la que recita fragmentos de sus más famosos poemas, está a punto de convertirse en un "best seller" en las tiendas de discos locales, informó hoy, lunes, la editora del disco.

Calificado por la casa discográfica como "su artista más laureado y el que más copias vendió en la década de los 60, pese a que no es un cantante", el Premio Nobel de Literatura de 1971 vuelve a escucharse con su propia voz.

Rubén Nouzeilles, responsable de la edición del disco "La voz del poeta", señaló a la agencia EFE que "esta edición entra en lo que nosotros llamamos los clásicos vigentes".

"Sin tener el ímpetu de un 'best seller' o de aquellos temas que a veces logran colarse rápidamente en los primeros lugares, Neruda termina por imponerse con un éxito de ventas perdurable en el tiempo", explicó el directivo.

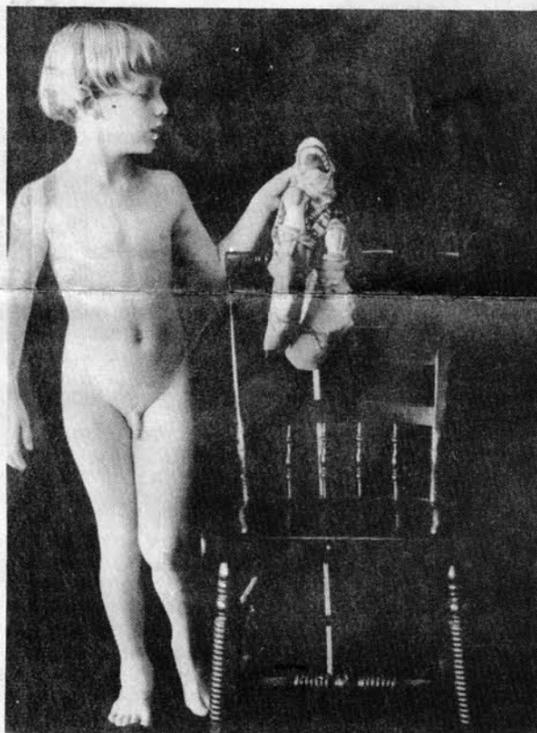
En esta edición discográfica de Neruda, se confrontan distintas etapas de la vida del poeta, voces que se lograron recopilar tanto de su adolescencia como de los últimos años de su vida.

En el disco aparecen también trozos de una de sus obras más importantes, "Veinte poemas de amor y una canción desesperada", que junto a "Cien años de soledad", de Gabriel García Márquez, fué el libro más vendido de la literatura mundial.

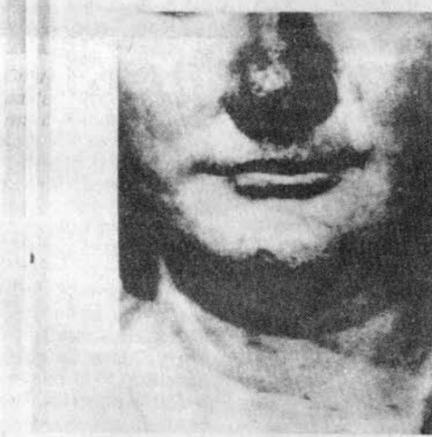
Neruda falleció en Santiago, el 23 de septiembre de 1973, doce días después de la muerte de su gran amigo, el presidente Salvador Allende, que según la esposa del poeta, Matilde Urrutia (también fallecida), fue un hecho que entristeció casi hasta el límite la existencia del Nobel de Literatura.

Entretanto, una muestra fotográfica y audiovisual, donde se enseñan los objetos y colecciones del mundo íntimo que rodeó al poeta Pablo Neruda será llevado a varios países latinoamericanos, que en Chile conforma una exposición inaugurada el 12 de julio pasado, fecha del 90 aniversario del poeta.

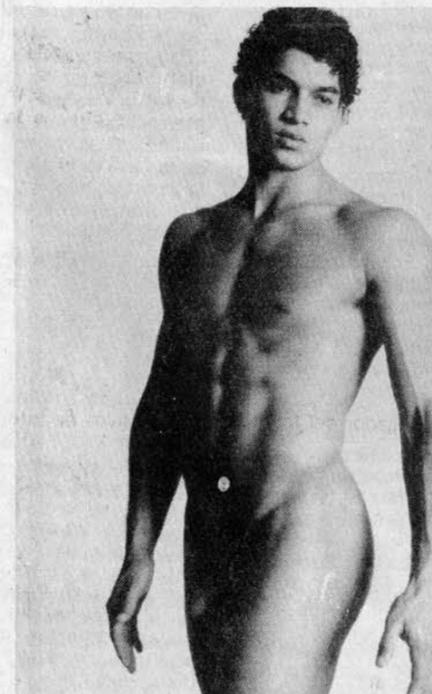
## Fotoseptiembre



Claudia Shapiro es la autora de este trabajo que forma parte de la exposición "Presencia intemporal" que, en el marco del programa "Fotoseptiembre", se inaugura hoy en la Galería Sart (Oslo 8, colonia Juárez)



"Fragmentum", muestra de Ambra Polidori, se encuentra abierta al público en la Galería Nina Menocal, ubicada en Zacatecas 73, colonia Roma



Este desnudo captado por la lente de Pedro Slim, forma parte de la exposición colectiva "Otro punto de vista",

## Música compacta

Por MARCO ANTONIO RUEDA

### MARILLION, UN EXCELENTE CONCIERTO

Excelente es la calificación que se le podría otorgar al concierto de Marillion, el pasado fin de semana en el Auditorio Nacional, donde mostraron que están en un buen momento de su carrera, en esto que se podría considerar su segundo aire.

Con este recital regresaron un poco a la teatralidad musical de sus inicios, cuando el carismático Fish era el cerebro del grupo. Esa tarea parece que la ha tomado Steve Hogarth, quien nos sorprendió con su desenvolvimiento y su voz, así como su interpretación muy particular de cada una de las canciones de "Brave", disco nada convencional y que marca el nuevo linamiento de la banda.

Marillion ya había sacado un disco con Hogarth, donde Mark Kelly hizo casi todo el trabajo de composición. La placa fue considerada muy pop y parecía que el grupo se iba a pique. Sin embargo con "Brave" demuestran que tienen mucho que decir.

Este disco es una especie de mini ópera rock, que cuenta la historia de una chica que fue encontrada en un puente sin saber de donde venía o de donde era. Al final la chica se suicida. Toda esa historia la cuentan a lo largo de esta épica sonora, que en momento es axfianciente y depresiva, demasiado cruda, como la realidad misma.

Al principio cantaron algunas de las piezas clásicas del grupo. Pero pasado ese momento, el grupo se dio a la tarea de tocar sin parar, donde Hogarth también teatralizó sus interpretaciones, imponiéndole mucho mayor dramatismo.

Matices, susurros, gritos desesperados, impugnaciones, plegarias y reclamos, fue lo que se sucedieron a lo largo del recital, donde el público estaba más que receptivo. Debemos mencionar que al principio se percibieron algunos problemas de sonido, al parecer por lo cáduco del equipo del Auditorio, pero al paso del tiempo este se compuso.

El trabajo musical por parte de Kelly en los teclados, Steve Rotheny en la guitarra, Pete Trewava en el bajo y Ian Mosley en la batería, logró un perfecto equilibrio, con la delicadeza que se requiere en un

El pasado jueves presentó su segunda grabación La Lupita, titulada "Qué bonito es casi todo", en esa cárcel que lleva por nombre Salón México. Lo que pretendía ser una fiesta, como es común en las presentaciones de discos Culebra, resultó un martirio, tanto para los músicos, como para los periodistas encargados de cubrir el acto, pues los carceleros de ese antracho que se pretende "cultural", se comportaron peor que nazis, buscando cualquier pretexto para agredir o imponer su ley, sin importar la dignidad.

Estos guaruras, sacados de los cabarets de la colonia Obrera, obstruían la labor del staff organizador, quienes dejaron el hígado regado por todo este remedo de lo que fue el glorioso "Salón México" de los años 40. Aún así, entre coraje y coraje, lograron que el show estuviera a la altura. El colmo de la necedad fue que a los propios músicos de La Lupita se les negó el acceso al sector privilegiado de la prensa, donde varios periodistas también se agarraron con los "simios de inseguridad", mismos que estuvieron a punto de ser sacados a punta de golpes.

A pesar de estar el ambiente caldeado y como profesionales que son, Rosa, Héctor, Lino, Poncho y Bola, le dieron al concierto, en el cual por cierto se interpretaron algunos de los éxitos de su primer grabación, que fueron campechaneados con parte de las nuevas.

El disco "Qué bonito es casi todo" cuenta con cerca de 15 piezas, pero sólo se tocó la mitad, cosa que nos extraña, a los que ya conocemos este material. Aún así disfrutamos con "Too y toos taatos", "Hay que pegarle a la mujer" (de Ramón Ayala), "Me cai", "Erendida", entre otras.

El grupo, a pesar de las presiones, demostró el coraje que lo ha llevado a ser uno de los grupos predilectos del público mexicano. Mejor conjuntado y con un espectáculo sólido, La Lupita estará como representante del rock nacional por mucho tiempo.

Por cierto, con este concierto los lupitos inician una intensa gira que comprende algunos estados del país y los Estados Unidos, donde ya han dejado constancia de su calidad interpretativa. Y esperamos que en su camino no se encuentren obstáculos que impidan su desarrollo.

## Claudia Shapiro

### La armonía del cuerpo

Hoy inaugura su exposición de

Por DOLORES CORRALES SORIANO  
Reportera de EL UNIVERSAL

Un total de cuarenta y una fotografías de desnudo conforman la exposición "Presencia Intemporal" de la joven artista Claudia Shapiro, y que se inaugura hoy a las siete y media de la noche en la Galería Sart (Oslo número 8, colonia Roma).

Aunque la temática general es el desnudo femenino, la obra que en esta ocasión presenta Claudia Shapiro tiene que ver fundamentalmente con el cuerpo humano "...puesto que en muchas ocasiones vemos a la modelo realizando alguna actividad en donde el desnudo se diluye ante la presencia de la ternura o la sensualidad, por ejemplo".

La fotografía de Claudia Shapiro es el producto de un estudio serie de los grandes maestros "pero estas referencias han pasado siempre por un severo tamiz y la frescura de quien ha sido capaz de incorporarlos a su gramática visual, de tal manera que es posible apreciar en esta fotografía un trabajo personal lleno de honestidad".

Incluso, muchas de las fotografías que presenta

Claudia Shapiro en "Presencia Intemporal" parecen salirse de la realidad. No obstante que el cuerpo humano se registra en toda su dimensión, las atmósferas en que se ven envueltos se ofrecen como intocables, como el pasaje de una cinta filmica.

Esta es la segunda exposición individual de Claudia Shapiro, la primera tuvo lugar en 1993, en la Galería de arte cubano Nina Menocal.

Según Rubén Gallo lo apunta para esta muestra, la autora juega con calidades opuestas que confronta y resuelve en su fotografía. "Masculino y femenino, luz y sombra, fuerza y delicadeza, presencia y ausencia, son atributos que luchan en su obra para conjugarse en un violento acto amoroso del cual vemos solamente la resolución armoniosa que tiende a enfatizar los aspectos más suaves y delicados".

Lo cierto es que las fotografías de Claudia Shapiro terminan siempre con suavidad, hay cierto ritmo que presente lo que presente hace cada una de

## ¡Corte! (y confesión)

### Carta a Imcine

Por YSABEL GRACIDA

Aunque en términos generales todas las cartas llevan un destinatario fijo, a veces, y según las circunstancias, una se puede dirigir también a quien corresponda quizá sólo con la esperanza de que alguien nos escuche o con la desesperanza anticipada de que nadie asuma lo que se plantea.

Saber quiénes son los funcionarios de un aparatote como el de Imcine no necesariamente sirve a la hora de responsabilizar a una persona o, en este caso institución, de lo que sucede a nuestro cine nacional. Resulta que el Imcine es una entidad (entelequia) oficial y muchas de sus conductas tienen que ver con quienes guían nuestros destinos nacionales y en particular una parte de la cultura que nos toca simplemente por vivir en este país.

La presente va con la finalidad de que pueda ser explicado el macabro maridaje entre Imcine y Organización Ramírez, especialmente para el patrocinio de la Semana de Cine Mexicano 1994. Esta es la cuarta oportunidad en la que se realiza un ciclo para dar cuenta de lo que se ha hecho en materia filmica dentro del ámbito nacional. Sin embargo, después de que alguien permitió que se destazara el cine Latino, donde tradicionalmente se exhibía la Semana, en esta ocasión "generosamente" Organización Ramírez prestó una de sus propiedades en el Distrito Federal, dando como resultado un desastre en la realización del ciclo.

Empezar tarde el inicio de una cinta ya es costumbre; ha sucedido por lo menos en dos de tres ocasiones que he asistido. Resulta más importante que se anuncie una cerveza con gancho ecológico o que nos indiquen desde ahora cuál es la nueva de Schwarzenegger para saber de su invasión en varios predios este fin de semana, antes de ir directo a lo que se supone está definido de antemano como una semana especial.

Ya que ninguna de las partes se ha encargado de hacer una verdadera difusión del ciclo y sin embargo hay un público más que interesado en saber qué producimos, ya que el cine mexicano se mantiene vivo a pesar de los esfuerzos oficiales por desaparecerlo del mapa, ya que quizá dea la única oportunidad que tengamos cientos de espectadores para saber de nuestro cine, pues luego éste se enlata y duerme el sueño de los justos hasta que alguien buenamente se acuerde de él.

¿Dónde están los cumplidos que una vez con un intermedios golosinas tadores deber negociados de que las palomitas y como ámbitos tiva?

¿Por qué ten de cácaros para y secuencia co Juana la cubana lación diaria c cada vez que abrupta e irres resp secuencia, una para las que h trabajo, en la q labor y talento un guionista, un y un amplio etc un trabajo pe equipo que que percho impuest perpetrado vía

No es posible con toda pomp cine sólo sirva p ladas las minir espectadores s complicitad ofie

Ya es suficien jeras de la cen: Gobernación pa ante la desprote alguien que util para cortar el te algunos minuto ciones, para a dulcería.

Pero además, tores, con los a tas, con todos l y esfuerzos para hora de la hora tuna de verla in gajas se le dar para hacerle el t en las peores co Y lo peor del de las encuesta como Organizac rán en breve los tionarios manio todo ha sido un sea el propio p avale. Dicho lo ante